

# سیاست و ایدئولوژی در ایران‌شناسی شوروی

• عسکر بهرامی

مطالعه قرار گرفت و شناخت آن و نیز انگیزه‌ها و دستاوردهایش، موضوع بحث‌ها و بررسی‌ها و نقد و نظرهای سیار شد و حتی برخی به تجزیه و تحلیل خود این اصطلاح پرداختند و برای آن مفاهیم متفاوت عالمانه و عامیانه قائل شدند (سعید ۱۳۸۶: ۲۱۰-۲۱). در مجموع این دیدگاه انتقادی نسبت به شرق‌شناسی، و به تبع آن ایران‌شناسی، وجود داشت که شرق‌شناسی از آغاز مدعی بوده است که می‌خواهد شرق را در مهد پرورش علم، با روش عینیت علمی و به دور از اغراض و پیش‌داوری و هر گونه تصرف ذهنی، مطالعه کند. این مducta تلویحاً بدان معناست که تنها غربی مسلح به سلاح علم است که می‌تواند شرق را چونان موضوع مطالعه پیش روی خود نهد (آشوری ۹: ۱۳۵۱) و هم از این رو شرق‌شناسی در شناخت شرق و آثار شرقی دچار برداشت‌ها و سوءتفاهم‌های سختی شده است که دستاوردهای علمی شرق‌شناسی را آلوده است.

شرق‌شناسی که به مطالعه تاریخ، اقتصاد، زبان‌ها، ادبیات، مردم‌شناسی، هنر، دین، فلسفه، و آثار مادی و معنوی فرهنگ‌های شرقی اطلاق می‌شد، در واقع بر اساس حوزه‌های تمدنی شرق، شاخه‌های مختلفی از جمله مصر‌شناسی، آشور‌شناسی، مطالعات سامی، مطالعات عربی، ایران‌شناسی، ترک‌شناسی، چین‌شناسی، مطالعات مغولی، هند‌شناسی و مطالعات ژاپنی را دربر می‌گرفت (نک: داشتنامه بزرگ شوروی، جلد ۵، زیر عنوان "Oriental" ص ۳۰۸). از این میان، ایران، به سبب جایگاه ویژه‌اش در شرق باستان، از دیرباز کانون توجه قرار داشت و در چند دهه اخیر نیز همچنان، گو این که از جنبه‌های دیگر، مورد توجه بوده است. با نگاهی گذرا به سابقه شرق‌شناسی در کشورهای غربی، می‌توان دید هر یک از آنها به حوزه یا حوزه‌های جغرافیایی، دوره‌های تاریخی، یا رشتہ‌های علمی خاصی، توجه داشته‌اند. این گرایش و تقسیم‌بندی طبعاً معلوم زمینه‌های فکری و امکانات، و بیش از همه نیازهای آن کشور بوده است و بررسی دقیق تر آنها نشان می‌دهد که چگونه این گرایش‌ها بر روند شرق‌شناسی و به تبع آن ایران‌شناسی تأثیرگذار بوده است.

جهان غرب در دوره باستان، که همانا یونان و روم بود، به سبب روابط و برخورد با شرق و بهویژه ایران، که چه به لحاظ فرهنگی و چه از نظر سیاسی از کانون‌های مهم مشرق‌زمین به شمار می‌آمد، به سرزمین‌های شرقی توجه داشت و گواه این توجه آثاری است که نویسنده‌گان آنان درباره شرق و ایران نوشتند.

پس از برهم‌خوردن اوضاع سیاسی و فرهنگی جهان باستان و آغاز عصر تاریک موسوم به قرون وسطی در غرب و قطع روابط آن با شرق - که همچنان پیشرفت‌های علمی و فرهنگی خود را دنبال می‌کرد - این توجه کاهش یافت. غرب، پس از گذراندن آن عصر بی‌خبری و ورود به دوره نوزاپی یا رنسانس، در صدد جبران کردن عقب‌ماندگی‌هاییش برآمد و کوشید برای پیشرفت، دانش شرق را اساس کار خود قرار دهد و به تکمیل و توسعه آن پردازد. مجموعه‌تلash‌های غرب برای شناخت شرق، جریانی موسوم به شرق‌شناسی پدید آورد که برداشت‌ها و تعریف‌های گوناگونی از آن ارائه کردند، از جمله این که شرق‌شناسی مطالعه شرق است توسط غربیان به عنوان «چیزی دیگر»، به عنوان مجموعه فرهنگ‌ها و تمدن‌هایی که نه تنها از لحاظ جغرافیایی در جای دیگری قرار دارند - که از لحاظ جهات چهارگانه شرق خوانده می‌شود - بلکه فرق ماهیتی با تمدن غرب دارند (آشوری ۹: ۱۳۵۱).

با گسترش دامنه شرق‌شناسی به خود شرق، این اصطلاح دیگر مفهوم جغرافیایی اش را از داد و مثلاً در ژاپن، مطالعه در باب کشورهای شرقی - که از نظر جغرافیایی در غرب این کشور قرار داشتند - نیز، به تسامح همچنان شرق‌شناسی خوانده شد (افشار ۱۳۵۳: ۱۰۳). در روسیه هم، بهویژه پس از تشکیل اتحاد شوروی - که بخش قابل توجهی از آن در قلمرو جغرافیایی شرق قرار می‌گرفت - جریان مطالعه فرهنگ و تمدن اقوام این قلمرو و نواحی مجاور آن‌ها نیز از دیدگاه خود مراکز مطالعاتی شوروی، شرق‌شناسی به شمار می‌آمد.

همین جا باید به اجمال اشاره کرد که گذشته از شرق، خود پدیده شرق‌شناسی هم بهویژه در سده بیستم میلادی، موضوع



موضوع، شایسته است در پژوهش‌های دامنه‌دارتری بررسی و کندوکاو شود. نوشتار حاضر می‌کوشد با مرور پاره‌ای موارد، توجه صاحب‌نظران را باز دیگر به این موضوع برانگیزد.

ایران از دیرباز با بخش عمده‌ای از سرزمین‌هایی که بعداً جزو اتحاد شوروی شدند، روابط نزدیک سیاسی و تجاری داشت؛ بخش‌هایی از این قلمرو در دوره‌های مختلف تاریخی جزو ایران بوده‌اند و هنوز هم هویت ایرانی دارند. حکومت‌های مستقر در خود روسیه نیز کمایش پیوسته با ایران روابط بازرگانی و سیاسی داشته‌اند. اما با تشکیل امپراتوری جدید روسیه و آغاز حکومت پتر کبیر، و در واقع به سبب علاقه‌پر به دخالت در امور ایران و دست‌اندازی به خاک این کشور، بهویژه از اوایل سده هجدهم، این روابط منظم‌تر و گستردگر شد و آشنایی هرچه بیشتر روس‌ها با ایران را موجب شد. گسترش این آشنایی و ایجاد روابط، ارتباط مستقیم با ایران و ایرانیان را می‌طلبد و زمینه‌ساز این کار هم آموختن زبان فارسی بود. تا آن زمان متوجهان تاتار این ارتباط را برقرار می‌کردند و اگر چه پتر کسانی را برای آموختن فارسی راهی ایران کرد، اما تلاش‌های او سال‌ها بعد به بار نشست (انکین ۱۳۷۱: ۲۹۸).

پتر با لشکرکشی به نواحی شمالی ایران، بهویژه اردبیل، مقادیری نسخه‌های خطی به دست آورد و با بردن آنها به شهر سنت پترزبورگ، و افزودن نوشه‌ها و نسخه‌های دیگر به این مجموعه، هسته‌هایی را ایجاد کرد که در دوره‌های بعد مبدل به آکادمی علوم، موزه و دیگر مراکز علمی شدند. از آغاز نخستین

یکی از کانون‌های مهم ایران‌شناسی، چه به لحاظ قدمت و چه به لحاظ دستاوردهایش، بی‌گمان روسیه – و در دوره‌های بعد، اتحاد شوروی و بار دیگر، روسیه – بوده که تحولات سیاسی و اجتماعی آن در چند سده گذشته، در کنار موارد دیگر، بر جریان ایران‌شناسی این حوزه تأثیر چشمگیر داشته است. اگر مثلاً در انگلستان انگیزه‌های سیاسی و اقتصادی روند ایران‌شناسی آن را جهت می‌داده است، در اتحاد شوروی، این گرایش‌های فکری و ایدئولوژیکی بوده که تا حد زیادی، نه تنها جریان ایران‌شناسی را به سوی موضوعات خاص هدایت می‌کرده، بلکه حتی بر تجزیه و تحلیل داده‌ها و استنتاج نیز مؤثر بوده است. برخی پژوهش‌گران معاصر در بررسی آثار ایران‌شناسان شوروی – که گاه از لحاظ اهمیت پژوهشی بسی برتر از آثار اروپایی هستند – این تأثیر ایدئولوژی را به عنوان نقیصه آثار ایران‌شناسی شوروی، نقد و بررسی موردی کرده‌اند؛ اما نظر به اهمیت این

یکی از کانون‌های مهم ایران‌شناسی،  
چه به لحاظ قدمت و چه به لحاظ  
دستاوردهایش، بی‌گمان روسیه – و  
در دوره‌های بعد، اتحاد شوروی و بار  
دیگر، روسیه – بوده است

سفرهای مأموران روسیه به ایران، آنان ایران و ایرانیان را از جنبه‌های گوناگون مورد توجه قرار دادند و در گزارش‌هایشان آگاهی‌هایی در باره آنها نگاشتند. این نوشهای حاصل گونه‌ای مطالعه علمی درباره ایران بوده‌اند که آنها را نخستین گام‌های ایران‌شناسی می‌توان به شمار آورده و در کنارشان، در برخی مراکز این کشور، کتاب‌ها و منابع دیگری هم درباره ایران گردآوری شد. به علاوه از سال ۱۷۳۲ م هم آموزش زبان فارسی در وزارت امور خارجه و تدریس زبان و ادبیات فارسی از ۱۸۱۸ م در دانشگاه سنت پیترزبورگ آغاز شده بود (افشار ۱۳۴۹: ۶۸).

اما با تمام این تلاش‌ها، به وجود آمدن سنت علمی ایران‌شناسی را به اواسط سده نوزدهم نسبت می‌دهند (کوزتسووا و کولاگینا ۱۳۴۰: ۱۹).

برخی کسان بروز جنگ‌های روسیه را با ایران بر سر گرجستان و اران از عوامل اصلی شکل‌گیری جریان ایران‌شناسی در روسیه می‌دانند (اتکین ۱۳۷۱: ۳۰)، اما باید دانست که ایران‌شناسی در واقع به عنوان یکی از شاخه‌های شرق‌شناسی وجود نداشت، در روسیه این نیاز ناشی از نوعی ضرورت تکمیل آگاهی‌هایشان درباره گذشته زبانی یا فرهنگی برای این نیاز ناشی از خطر احتمالی یا حتی دست‌اندازی به آنها بوده است و در دوره شوروی، که از یک سو اقوام مختلف در محدوده این کشور قرار گرفتند و از سوی دیگر گرایش‌های ایدئولوژیکی خاصی مطرح شد، دستاوردهای شرق‌شناسی روسیه می‌توانست هم استیلای نظام شوروی را بر این اقوام حفظ کند و هم با تدوین تاریخ آنان مطابق الگوهای از پیش تعريف شده، این الگو دامنه شمول بیشتری بیابد و به تدریج زمینه جهانی شدن آن مهیا شود که در

## پس از تشکیل حکومت شورایی، جامعه‌شناسی هم در کنار علوم سیاسی، مطروح و مورد غضب شد و از این رو در قالب رشته‌ای مستقل بدان نمی‌پرداختند

ادامه این نوشتار به گوشه‌هایی از آن اشاره خواهد شد. سا این همه لازم است در همینجا اشاره شود که در توضیح این تفاوت، گاه آن را نشان گرفت و استحکام سنت شرق‌شناسی روسیه و برخاسته از آن می‌دانند و نیز تأکیدی که این سنت بر مطالعه درباره زبان و ادبیات و تحقیقات چندرشته‌ای دارد. بخش دیگری از این تفاوت به این واقعیت برمی‌گردد که برخی رشته‌های مطالعاتی، به شکل کاملاً متفاوت با آن رشته در غرب موجود نبود و یا آن که شکلی کاملاً متفاوت با آن رشته در غرب داشت (اتکین ۱۳۷۱: ۲۹۸-۲۹۷). از جمله این که علوم سیاسی به عنوان یک رشته مطالعاتی جداگانه در میان رشته‌های دیگر وجود نداشت.

در مورد اقتصاد هم باید گفت در حالی که پیش از انقلاب اکتبر ۱۹۱۷م، هم‌جواری با ایران سبب شده بود که پژوهش‌گران به مسائل اجتماعی و اقتصادی ایران توجه داشته باشند و آثار قابل توجهی در این زمینه پدید آورند (کوزتسووا و کولاگینا ۱۳۴۰: ۲۱)، اما پس از تشکیل حکومت شورایی، جامعه‌شناسی هم در کنار علوم سیاسی، مطروح و مورد غضب شد و از این رو در قالب رشته‌ای مستقل بدان نمی‌پرداختند. تنها در اواخر دوران شوروی، پژوهش‌های جامعه‌شناسی پراکنده‌ای آغاز شد که هیچ یک درباره ایران نبود. اقتصاد و نیز تاریخ معاصر هم - دست کم در اوایل دوران شوروی - چندان مورد توجه خاورشناسان روس نبودند، و بهویژه اقتصاد به عنوان یک رشته مطالعاتی پذیرفته شده وجود نداشت، اما مطالعاتی انجام می‌شد که بنا به تعریف‌ها و تقسیم‌بندی‌های غربی علوم اجتماعی، می‌توان آنها را بررسی‌هایی در زمینه تاریخ اقتصادی یا اقتصاد سیاسی تلقی کرد (اتکین ۱۳۷۱: ۲۹۸).

پس از دخالت‌های حکومت روسیه تزاری در برخورد با مشروطه‌خواهان ایران، شوروی‌ها - که شروع نهضت آزادی خواهی در ایران را تحت تأثیر انقلاب اکتبر می‌دانستند

**دستاوردهای شرق‌شناسی روسیه**  
می‌توانست هم استیلای نظام شوروی را بر این اقوام حفظ کند و هم با تدوین تاریخ آنان مطابق الگوهای از پیش تعريف شده، این الگو دامنه شمول بیشتری بیابد و به تدریج زمینه جهانی شدن آن مهیا شود

نکته دیگر این که پس از وقوع انقلاب روسیه و شکل‌گیری اتحاد شوروی و لزوم شناخت اقوام مختلف تشکیل دهنده این کشور، شرق‌شناسی در شهرهای دیگر این کشور، از جمله تاشکند، استالین آباد (دوشنبه)، بادکوبه، تفليس و ایروان هم توسعه یافت. با ایجاد مراکزی در این شهرها مطالعه و تحقیق درباره زبان‌ها و تاریخ اقوام جمهوری‌های شوروی گسترش یافت (افشار ۱۳۴۹: ۷۰-۷۱). پطروشفسکی (۱۳۵۹: ۳۱) اما این تحول، ایران‌شناسی و مطالعات و تحقیقات مربوط به ایران را از محدوده پژوهش‌های آکادمیک بیرون آورد و کسانی صرفاً بر اساس علاقه یا ارتباط زبانی یا قومی با موضوعی، به پژوهش درباره آنان تأثیر گذار نبوده است.

با این همه، اغلب بر این نکته تأکید می‌ورزند که از جمله دستاوردهای مهم انقلاب اکتبر، دو تغییر چشمگیر در رویکرد دانشمندان شوروی به شرق‌شناسی بود: یکی متداولوژی و دیگری - و مهم‌تر از آن - پیروی از نظریات مارکس، انگلیس و لنین در تفسیر مسائل شرق‌شناسی (کوزنتسووا و کولاگینا ۱۳۴۰: ۲۱). مهم‌ترین و بحث‌انگیزترین این موارد الگویی بود که پژوهش‌گران شوروی می‌کوشیدند بر اساس آن، تاریخ همه ملت‌ها را شرح و تفسیر و در بسیاری موارد، بازسازی و تحریف کنند.

ایران‌شناسان شوروی درباره ساخت‌های اجتماعی-اقتصادی بر نظریه‌های مارکسیستی - لنینیستی ای انکا داشتند که لنین در سخنرانی مشهور خود در سال ۱۹۱۹ آنها را به اختصار بیان کرده بود (پطروشفسکی ۱۳۵۹: ۳۴). یکی از این نظریه‌ها می‌کوشید نشان دهد که مراحل سه‌گانه تاریخ بشری بردگی، فتووالیسم و بورژوازی خط سیر تاریخی تمام جوامع بشری بوده است (خنجی: ۱۹). شوروی‌ها نخست به اجماع رسیدند که وجه تولید آسیایی را همان فتووالیسم به شمار آورند، اما بعداً به این

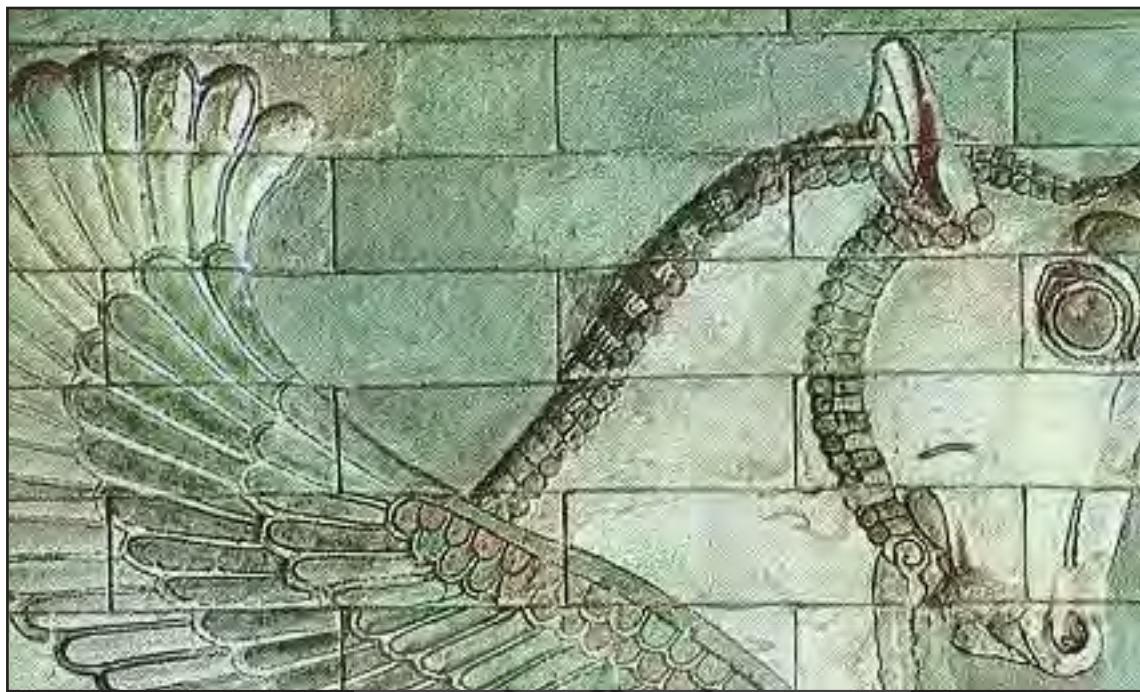
از جمله دستاوردهای مهم انقلاب اکتبر،  
دو تغییر چشمگیر در رویکرد دانشمندان  
شوروی به شرق‌شناسی بود: یکی  
متداولوژی و دیگری پیروی از نظریات  
مارکس، انگلیس و لنین در تفسیر مسائل  
شرق‌شناسی

- به حرکت‌های خدامپریالیستی ایران توجه نشان دادند و حتی خود لنین هم به نگارش مقالاتی در این باره و از جمله جنبش مشروطه‌خواهی و حرکت‌های پس از آن در ایران پرداخت (کوزنتسووا و کولاگینا ۱۳۴۰: ۲۱-۲۲). در واقع از سال ۱۹۲۵ م انقلاب مشروطیت در مطبوعات شوروی مطرح شد و چندین اثر پژوهشی در باره این انقلاب و همچنین وضعیت ایران در اوخر دوره قاجار انتشار یافت (کوزنتسووا و کولاگینا ۱۳۴۰: ۳۳-۳۴). در دهه‌های بعد، حرکت‌های دیگری، از جنبش ملی‌شدن صنعت نفت تا انقلاب ۱۳۵۷ ش / ۱۹۷۹ م نیز مورد توجه ایران‌شناسان روسیه قرار گرفتند (پطروشفسکی ۱۳۵۹: ۳۳) و آثار شخصیت‌هایی از دوران معاصر علاقه آنان را برانگیختند که با زمینه‌های فکری رایج در شوروی هم‌سو بودند.

همچنان که از نشریه چکیده اطلاعات مؤسسه خاورشناسی فرهنگستان علوم شوروی (جلد ۳۶، ۱۹۵۹) می‌توان دید، در این دوران، پژوهش بر روی ادبیات معاصر ایران اهمیت داشته است. در این نشریه آثاری درباره ملک‌الشعرای بهار، شعر و پژوهش‌های زبانی و ادبی او به چاپ رسیده است. دیگر شخصیت‌های ادبی- فرهنگی که در این شماره بدان‌ها توجه شده، بزرگ علوی، هوشنگ ابتهاج (ساایه) و احمد کسری هستند («مسائل ایران‌شناسی از تحقیقات دانشمندان شوروی»، ص ۳-۱).

اما خود پژوهش‌گران شوروی بعدها درباره تأثیر سیاست خدمپریالیستی شوروی بر گسترش مطالعات مربوط به حضور امریکا و غرب در ایران - که به ویژه پس از جنگ جهانی دوم و آغاز جنگ سرد جدی‌تر شد - این انتقاد را مطرح کردند که تحت تأثیر این سیاست، نویسنده‌اند، اغلب به سبب نوع دیدگاه و همچنین دسترسی نداشتن به مدارک و منابع کافی، در تحلیل‌ها و استنتاج‌ها راه افراط پیموده‌اند (کوزنتسووا و کولاگینا ۱۳۴۱: ۳۵-۳۶).

نمونه‌ای از تحریف‌هایی که در  
نگارش تاریخ ایران صورت گرفت،  
تلاشی بود برای آن‌که نظام‌های  
اجتماعی ایران باستان را مطابق  
بین النهرين و سوریه معرفی کنند



نتیجه رسیدند که باید آن را یک نوع شرقی از نظام پرده‌داری بدانند (خنجی ۲۱-۲۲).

**شالوده تاریخ‌نگاری شوروی به سال ۱۹۳۱ در جریان معروف به «مباحثات لنینگراد» ریخته شد و از آن پس تئوری رسمی و دیدگاه شرق‌شناسان آن کشور شناخته شد**

شالوده این تاریخ‌نگاری شوروی - که خود ایشان آن را مبتنی بر پایه تئوری علمی می‌دانستند - در واقع به سال ۱۹۳۱ م در جریان معروف به «مباحثات لنینگراد» ریخته شد و از آن پس تئوری رسمی و دیدگاه شرق‌شناسان آن کشور شناخته شد (خنجی: ۵). بر همین اساس، از این سال، در شوروی یک رشته کتاب درباره تاریخ دوران باستان، چین، سیام، هند، جاوه و سایر جوامع باستانی شرق، بر اساس نظریه رسمی یادشده و به منظور توجیه و تثبیت آن، به رشتۀ تحریر درآمد که در همه آنها حقایق مسلم تاریخی دگرگون شده است (خنجی: ۲).

نمونه‌ای از این تحریف‌ها که در نگارش تاریخ ایران صورت گرفت، تلاشی بود برای آن که نظام‌های اجتماعی ایران باستان را مثلاً مطابق بین‌النهرین و سوریه معرفی کنند و هم بر این اساس و مطابق مراحل سه‌گانه بردگی، فنودالیسم و بورژوازی، نظام اجتماعی دوره‌های سلوکی و اشکانی ایران را نظام پرده‌داری و نظام ساسانی را هم فنودالی بشناساند و برای رسیدن به این نتایج و تأیید چنین دیدگاهی، دست به تحریف معنای واژه‌ها - نظیر وارد کردن واژه «برده» در تاریخ ایران باستان - بزنند (رضا ۱۳۶۷: ۱۰).

بررسی تاریخ ایران در سده‌های میانه هم از دیگر موضوعاتی بود که پس از انقلاب اکثر مورد توجه بسیار قرار گرفت و اگرچه کسانی چون زاخودر، پتروشفسکی، بارتولد، کریمسکی،

سیمونوف، و آندریف آثار ارزشمندی درباره این دوره از تاریخ ایران نوشته‌ند اما باز به سبب پیروی از الگوی پیدایش، توسعه و سرانجام فروپاشی فنودالیسم، در معرض انتقاد قرار گرفتند (کوزتسوسوا و کولاگینا ۱۳۴۱: ۳۹).

اما از این گذشته، انتقادهای دیگری هم بر شرق‌شناسی شوروی وارد شده است: برخلاف اروپا که از یک سو به واسطه باور به اروپامحوری و قراردادن یونان در کانون تمدنی جهان باستان و دور کردن ایران از این نقش محوری و از سوی دیگر با یهودمحوری، از مسیر عدالت خارج شده و روند مطالعات را آسیب رسانده است، شرق‌شناسی شوروی از این دو گرایش به دور بوده و حتی این دو جریان را با دیدی انتقادی هم بررسی کرده است. با این همه خود پژوهش‌گران شوروی هم به گونه‌ای از خودمحوری دچار بوده و بیشتر کوشیده‌اند کانون‌های



خود شوروی‌ها در شناخت تحولات جاری نداشت و از این رو سبب شد که از دهه ۱۹۷۰ حتی برخی از مسئولان شوروی هم به انتقاد از روند شرق‌شناسی این کشور بپردازند. از جمله رئیس انجمن شرق‌شناسی این کشور (البته بدون اشاره به دخالت‌های یادشده)، شرق‌شناسی شوروی را متهم کرد که با نادیده‌گرفتن عوامل مهم، در پیش‌بینی ورود اسلام به عرصه سیاسی ناتوان عمل کرده است. او همچنین از تأکید سنتی شرق‌شناسی شوروی بر مسائل اقتصادی انتقاد کرد و بدون زیر سؤال بردن فکر مارکسیستی نقش زیربنایی اقتصاد، پیشنهاد کرد که به جای تعمیم‌دادن این فکر به همه جوامع، بهتر است شرق‌شناسان نشان دهنده که فرایندهای کلی و جهانی در هر کشور و شرایط خاص چگونه عمل می‌کنند.

#### منابع

- آشوری، داریوش؛ ۱۳۵۱؛ ایران‌شناسی چیست؟ و چند مقاله دیگر؛ تهران، گوتبرگ.
- اتکین، موریل؛ ۱۳۷۱؛ «ایران‌شناسی در شوروی»، ایران‌شناسی در اروپا و ژاپن، ترجمه مرتضی اسعدی، تهران، انتشارات بین‌المللی الهدی.
- افشار، ایرج؛ ۱۳۴۹؛ راهنمای تحقیقات ایرانی؛ تهران، بررسی و معرفی فرهنگ ایران.
- افشار، ایرج؛ ۱۳۵۳؛ «شرق‌شناسی و روابط فرهنگی»، یغماه سال ۲۷، شماره ۲، اردیبهشت ۱۳۵۳ ش.
- پetroشفسکی، ایلیا پاولوویچ؛ ۱۳۵۹؛ ایران‌شناسی در شوروی؛ ترجمه یعقوب آژند، تهران، نیلوفر.
- خنجی، محمدعلی؛ [بی‌تا]؛ نقد و بررسی کتاب تاریخ ماد؛ [تهران]، حکمت.
- رضا، عنایت‌الله؛ ۱۳۶۷؛ «پیش‌گفتار» در: شهرهای ایران در روزگار پاریزان و ساسانیان؛ نوشته ن. پیگولوسکایا، ترجمه عنایت‌الله رضا، تهران، علمی و فرهنگی.
- رضا، عنایت‌الله؛ ۱۳۷۱؛ «ایران‌شناسی در روسیه و اتحاد شوروی»؛ مجموعه مقالات انجمن‌واره بررسی مسائل ایران‌شناسی، به کوشش علی موسوی گرامروdi، تهران، مؤسسه چاپ و انتشارات وزارت امور خارجه.
- سعید ادوارد؛ ۱۳۸۶؛ شرق‌شناسی؛ ترجمه لطفعلی خجّی، تهران، امیرکبیر.
- کوزتسسووا، ن. آ. ول. م. کولاگینا؛ ۱۳۴۰؛ «مطالعات درباره ایران (۱)»؛ پیام نوین، س. ۴، ش. ۵، بهمن ۱۳۴۰، ۲۴-۱۹.
- کوزتسسووا، ن. آ. ول. م. کولاگینا؛ ۱۳۴۱؛ «مطالعات درباره ایران (۲)»؛ پیام نوین، س. ۴، ش. ۸، اردیبهشت‌ماه ۱۳۴۱، ۴۰-۳۳.
- «مسائل ایران‌شناسی از تحقیقات داشمندان شوروی»؛ پیام نوین، س. ۲، شماره ۱۰، تیرماه ۱۳۳۹ اش، صص ۳-۱.

تمدنی ایرانی و آسیای مقدم را در سرزمین‌های قلمرو شوروی، از جمله آسیای میانه و قفقاز (عنی حوزه اتحاد شوروی) قرار دهند (رضا ۱۳۷۱: ۲۲۲). نمونه این نگرش، در کوشش برای قرار دادن زادبوم زرده‌شدت در آسیای مرکزی - در برابر گزینه‌های دیگری چون سیستان در ایران یا بلخ باستانی در افغانستان - دیده می‌شود.

با تمام این کاستی‌ها، همچنان که اشاره شد، در دوران شوروی، چهره‌های بزرگی در ایران‌شناسی درخشیدند و درباره جنبه‌های مختلف تاریخ و زبان و فرهنگ ایران، آثاری نگاشتد که برخی از آنها با گذشت چندین دهه از تاریخ تألیف‌شان، هنوز معترض‌ترین - و در مواردی هم تنها - آثار منتشرشده در آن حوزه هستند. تنها در حوزه تاریخ ایران باید گفت که با گذشت نیم قرن از انتشار دو کتاب درباره تاریخ ماد، یکی نوشته دیاکوفن (۱۹۵۶) و دیگری از اقرار علی یسف (۱۹۶۰م)، کار دیگری در این باره منتشر نشده که اهمیت آنها را تحت الشاعع قرار دهد. نوشته‌های استرووه (۱۹۳۵م و ۱۹۵۲م) و داندامایف (۱۹۶۳م) هنوز از منابع مهم تاریخ هخامنشی هستند و کتاب‌های زاخودر (۱۹۵۴م)، لوکونین (۱۹۶۱م)، پیگولوسکایا (۱۹۴۶م، ۱۹۵۶م) همچنان مهم‌ترین کتاب‌های نوشته شده درباره تاریخ ساسانیان به شمار می‌آیند. به این فهرست بارتلد، پتروشفسکی، بلنیتسکی و ده‌ها نام دیگر را هم باید افزود که تاریخ‌نگاری دوره میانه را تحولی چشم‌گیر بخشدند (برای فهرستی مختص‌ر و مفید از این نامها و آثار بنگرید به: پتروشفسکی نامه ۱۳۵۹: ۳۴ به بعد؛ و اشاره ۶۷: ۱۳۴۹).

به رغم پیروی بسیاری از شرق‌شناسان از ایدئولوژی و الگوهای یادشده، آثار شرق‌شناسان شوروی نظر سیاست‌گران این کشور را تأمین نکرد. پس از جنگ جهانی دوم فشارهای ایدئولوژیک بیشتر شد و پژوهش‌گرانی چند به اتهام این که برداشت‌ها و تفسیرهایشان نادرست است، کنار گذاشته شدند و تغیراتی هم در اولویت‌های تحقیقاتی تعیین و به مراکز پژوهشی دیکته شد. در بیستمین کنگره حزب کمونیست شوروی، کیفیت پایین و فقدان ارزش سیاسی کارهای مؤسسه شرق‌شناسی فرهنگستان علوم شوروی مطرح شد و این مؤسسه آماج انتقاد قرار گرفت. از سال ۱۹۵۶م برنامه‌هایی برای فعالیت این مؤسسه تدوین و به آن ابلاغ شد و سپس مؤسسه‌های شرق‌شناسی دیگر جمهوری‌های شوروی هم ملزم به کار بر اساس این برنامه شدند (اتکین ۱۳۷۱: ۳۲۵-۳۲۶).

به عنوان نکته پایانی، باید گفت که مداخلات ایدئولوژیک و پیروی از الگوی تاریخی پیش‌گفته، دستاوردهای جز گمراه‌کردن